

Názov stavby :	TECHNICKO – HYGIENICKÁ ÚDRŽBA ŽELEZNIČNÝCH KOLAJOVÝCH VOZIDIEL PRE STREDISKO ZVOLEN		
Miesto stavby :	Neresnícká cesta 3396, Zvolen	Dátum	19.7.2023
Predmet :	Pokyn na uskutočnenie Zmeny SO 3709 Preložka vodovodu ZSSK DN 100 Zmena trasovania a dĺžok potrubí	Číslo	Z-001.2

Objednávateľ : **Železničná spoločnosť Slovensko a.s.**
Sídlo : Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Zastúpený : Ing. Marián Hlaváč – Technický dozor investora

Zhotoviteľ: **STRABAG s.r.o.**
Sídlo : Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava
Zastúpený: Ing. Miroslav Popjak – Predstaviteľ Zhotoviteľa

Dozor Objednávateľa : **Skupina dodávateľov SD-THÚ-EDO**
Sídlo : Moldavská cesta 10/B, 040 11 Košice
Zastúpený : Ing. Peter Obyšovský

Zmluva o dielo (ZoD) č.objednávateľa: 4600005830/VS/2021 **č.zhotoviteľa:** 2021/OA/01/001 zo
dňa 16.9.2021

Stavba: TECHNICKO–HYGIENICKÁ ÚDRŽBA ŽELEZNIČNÝCH KOLAJOVÝCH VOZIDIEL PRE STREDISKO ZVOLEN

Dokumentácia pre výber zhotoviteľa (DVZ) bola spracovaná v r. 2014 a riešenie podľa DVZ nebolo celkom v súlade so súčasným stavom sietí na stavbe.

Na základe dohody zmluvných strán zo dňa 17.3.2023 – list Dozoru Objednávateľa č. 123/THU/23-Pa, Zhotoviteľ, listom č. 262/0307/2023/THU zo dňa 3.7.2023, predložil Dozoru Objednávateľa v súlade s čl. 9.1.4.1 a 9.1.4.4 ZoD návrh na uskutočnenie Zmeny č. 001.2. V predmetnom návrhu Zhotoviteľ navrhuje **zníženie** Zmluvnej ceny o 1 660,27 EUR bez vplyvu na Lehotu realizácie.

Dozor Objednávateľa ocenenie Zmeny akceptuje.

Dozor Objednávateľa vydáva **Pokyn na uskutočnenie Zmeny v zmysle čl. 9.1.5.1** v nasledovnom znení:

Pokyn na uskutočnenie Zmeny Z – 001.2:

SO 3709 Preložka vodovodu ZSSK DN 100

Zhotoviteľ realizuje nasledovné zmeny:

- napojenie budovy SPO
- odstránenie kolízie potrubia s halou stabilného umývača
- úprava výškového a smerového vedenia trasy podľa stavu existujúcich sietí
- **Zmenou Z – 001.2 dôjde k zníženiu Nákladov o 1 660,27 EUR (zníženie)**
- **vplyv na Lehotu realizácie - bez vplyvu**

- Cenu za realizáciu Zmeny Zhotoviteľ môže fakturovať podľa postupu dohodnutého v ZoD. Takto vystavenú faktúru Objednávateľ zaplatí v súlade s postupom a v lehotách dohodnutých v ZoD
- hoci tento písomný Pokyn na uskutočnenie Zmeny predstavuje v zmysle ZoD prijatie návrhu uskutočnenia Zmeny, čím prichádza k zmene ZoD v rozsahu Návrhu uskutočnenia Zmeny, uvedená zmena bude ešte predmetom kontroly na Riadiacom orgáne. Po jej schválení musí byť formálne upravená dodatkom k ZoD. Tým však nie je dotknutá záväznosť Pokynu na uskutočnenie Zmeny a zmena ZoD v rozsahu Návrhu uskutočnenia Zmeny.

S pozdravom

Ing. Peter Obyšovský
Vedúci stavebný dozor SD-THÚ-EUDO

Prílohy:

1- Návrh Zmeny č. 001.2 – list Zhotoviteľa č. 262/0307/2023/THU zo dňa 03.07.2023

Na vedomie:

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., Rožňavská 1, 832 72 Bratislava

Pre: Železničná spoločnosť Slovensko a. s.

Rožňavská 1

832 72 Bratislava

Dozor objednávateľa**Skupina dodávateľov SD-THÚ-EUDO**

Zastúpená spoločnosťou EUTECH a. s.

EUTECH a. s.

Moldavská cesta 10/B

040 11 Košice

Do rúk

Ing. Peter Obyšovský

Na vedomie

Ing. Andrej Janšo, PhD.

Ing. Marián Hlaváč

Vaša značka:
123/THU/23-PaNaša značka:
262/0307/2023/THUVybavuje:
Ing. Miroslav Popjak
Tel: +Miesto a dátum:
Zvolen 03.07.2023**Projekt:** "Technicko - hygienická údržba železničných koľajových vozidiel pre Stredisko ZVOLEN"**Zmluva o Dielo:** č. Objednávateľa 4600005830/VS/2021

č. Zhotoviteľa 2021/OA/01/001

z dňa 16.09.2021

**Vec: Návrh uskutočnenia Zmeny č. Z-001.2
SO 3709.2 Preložka vodovodu ZSSK DN100**

Vážený obchodný partner,

dňa 16.09.2021 bola uzavretá medzi našou spoločnosťou STRABAG s.r.o., so sídlom Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 17 317 282, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 991/B ako zhotoviteľom (ďalej len „**Zhotoviteľ**“) a spoločnosťou Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., so sídlom Rožňavská 1, 832 72 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 914 939, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3497/B ako objednávateľom (ďalej len „**Objednávateľ**“) Zmluva o dielo č. Objednávateľa: 4600005830/VS/2021, č. Zhotoviteľa: 2021/OA/01/001, v znení prípadných dodatkov (ďalej len „**Zmluva o dielo**“), predmetom ktorej je realizácia diela vymedzeného v článku 1.1 druhej časti Zmluvy o dielo (ďalej len „**Dielo**“). Zmluva o dielo bola zverejnená v Centrálnom registri zmlúv dňa 23.09.2021 a účinnosť nadobudla dňa 24.09.2021.

Zhotoviteľ v zmysle čl. 9.1.4 ZoD predkladá **Návrh uskutočnenia Zmeny č. 001.2,****SO 3709.2 Preložka vodovodu ZSSK DN100**

a) Popis navrhovaných prác, ktoré je treba vykonať a harmonogram ich uskutočnenia**1. Pôvodný stav podľa projektovej dokumentácie (DVZ):**Účel objektu

Objekt rieši preloženie vodovodného potrubia ŽSSK, ktorý sa dostáva do kolízie s budovou SHU (stabilný halový umývač).

Navrhované riešenie

Navrhované riešenie preloženia vodovodného potrubia DN100 obchádza navrhovanú budovu SHU. Preložka je trasovaná pozdĺž existujúcich koľají a pod navrhovanou obslužnou komunikáciou v súbehu s objektom SO 3709.1. V najnižšom výškovom bode potrubia bude osadený samočinný vzdušník, resp. hydrant podzemný ako kalník. Pri križovaní so žel. koľajami bude potrubie osadené do HDPE chráničky presahujúcej os koľaje min. o 3,0 m. Nad potrubím vodovodu bude uložený identifikačný kábel AYKY 2 x 4 mm, poprípade medený vodič s min. prierezom 4 mm² s izoláciou do zeme ktorý bude slúžiť na identifikáciu potrubia z nekovového materiálu.

Technické parametre vodovodu:

potrubie bude materiálu HDPE, D110, dĺžky 193 m,

chránička bude z HDPE, D250, dl. 15 m

hydrant ako kalník ... 1 ks.

2. Riešenie podľa dokumentácie stupňa DRS

Predmetom SO 3709.2 Preložka vodovodu ZSSK DN100 je napojenie budovy SPO z SO 3703 Areálový vodovod.

V Realizačnej dokumentácii bola zapracovaná požiadavka Objednávateľa (Návrh Zmeny č. 001/2021/THUZV, zo dňa 29.10.2021).

Návrh Zmeny:

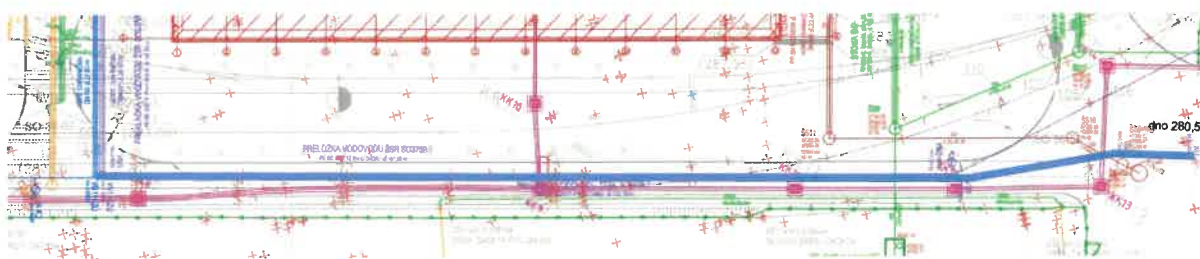
Na základe článku 9.1.4 ZoD objednávateľ žiada zhotoviteľa o vypracovanie **Návrhu uskutočnenia Zmeny** v nasledovnom rozsahu :

- zrealizovať alternatívne dopojenie budovy SPO na nový areálový vodovod SO 3703
 - o posúdenie dimenzie potrubia D90 pre všetky odbery
 - o nerealizovať Prekládku vodovodu SO 3709.2

Budova SPO je napojená na SO 3703 Areálový vodovod z bodu VB11, potrubím DN80 na dĺžke 132,93 m.

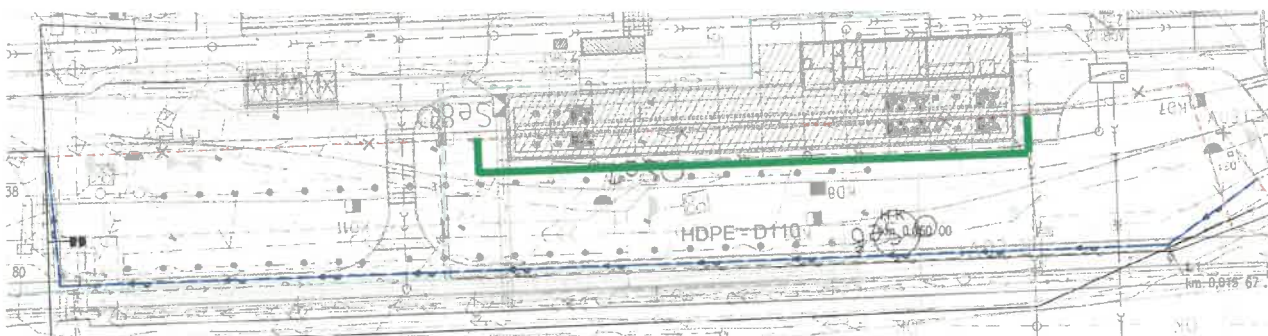
Predmetom Zmeny 001.2 sú:

- napojenie budovy SPO na Areálový vodovod v dl. 132,93 m,

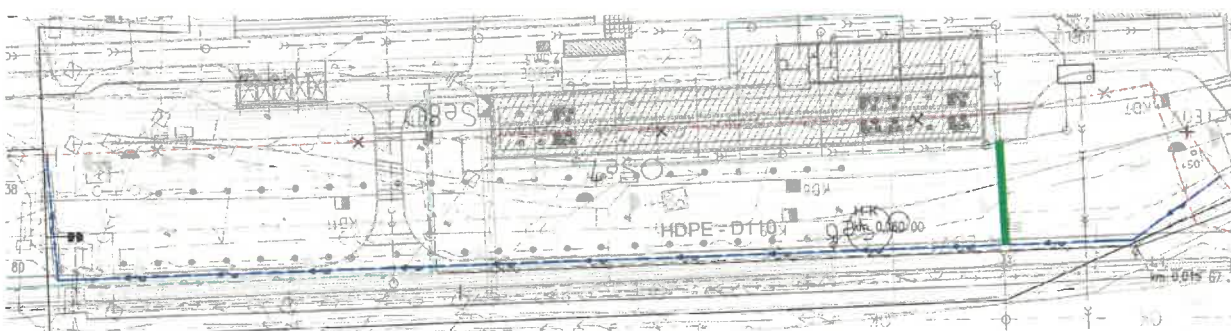


"Technicko - hygienická údržba železničných koľajových vozidiel pre Stredisko ZVOLEN"

- preložka jestvujúceho vodovodu ŽSR DN90 v oblasti kolízie s Halou stabilného umývača,



- napojenie pôvodnej fekálnej koľaje v kolízii s Halou stabilného umývača v dĺ. 10 m

**Popis Zmien oproti DSP**

Nižšie sú uvedené zmeny oproti pôvodnej projektovej dokumentácii spracovanej v roku 2014. Zmeny boli vyvolané jednak požiadavkami noriem, predpisov ale aj ako optimalizačné zmeny pre zabezpečenie lepšieho komfortu pracovníkov.

- Smerové a výškové vedenia prekládky, aby neboli v kolíziách s ostatnými profesiami a existujúcimi sieťami,
- Dĺžky potrubí boli upravené aby boli súlade s minimálnymi dovolenými vzdialenosťami pri súbehoch a križovaniach podľa platných STN a predpisov ŽSR
- Pôvodne bol tento objekt riešený ako Vetva 3 – po úprave projekt rieši tento objekt samostatne ako SO3709.2 Preložka vodovodu Z55K.

b) návrh Zhotoviteľa na všetky nutné úpravy Harmonogramu podľa článku 5.3 ZoD

Konštrukčné úpravy budú bez negatívneho vplyvu na Lehotu realizácie.

Zhotoviteľ upozorňuje, že dodacia lehota jednotlivých komponentov nad rámec ZoD začne plynúť po odsúhlasení predmetnej zmeny.

c) Návrh Zhotoviteľa na ocenenie Zmeny:

Úpravy budú mať dopad na cenu SO nasledovne:

Cena SO 3709.2 Preložka vodovodu ZSSK DN100 podľa ZoD	34 942,61,-€
Cena SO 3709.2 po Zmene č. Z-001.2	33 282,34,-€
Úspora ceny SO 3709.2 Zmenou č. Z-001.2	-1 660,27,-€

Realizáciou Zmeny 001.2 Zhotoviteľ predpokladá úsporu ceny na SO 3709.2 vo výške
-1 660,27,-€.

Prílohy:

- Príloha č. 1 – Návrh Zhotoviteľa na ocenenie zmeny č Z-001.2,
- Príloha č. 2 – Autorizovaný Výkaz výmer,
- Príloha č. 3 – Technická správa,
- Príloha č. 4 – Výpočet kubatúry výkopov,
- Príloha č. 5 – Stanovisko Generálneho projektanta č. 1690/2111//32/Ši, zo dňa 18.05.2023,
- Príloha č. 6 – Ponuka REMING CONSULT, a. s., č. 096/38/22/P, zo dňa 03.07.2023.

S pozdravom

STRABAG

STRABAG s.r.o.
Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava
(77)



Ing. Miroslav Popjak
Predstaviteľ zhotoviteľa
STRABAG s.r.o.

NÁVRH ZHOTOVITEĽA NA OCENENIE ZMENY č. 001.2 SO 3709.2 PRELOŽKA VODOVODU ZSSK DN100

Objekt: SO 3709.2 Preložka vodovodu ZSSK DN100

Zhotoviteľ: STRABAG s. r. o., Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava

Miesto: Zvolen

Dátum: 03.07.2023

					ZOD				Návrh Zmeny 001.2 SO 3709.2 Preložka vodovodu ZSSK DN100			Zmluvná cena po Návrhu Zmeny č. 001.2	
P.Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková dodávka	Cena jednotková montáž	Cena celkom	Cenový Údaj	Množstvo	Cena zmeny clekom	Množstvo celkom	Cena celkom
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
			SO 3709.2 - Preložka vodovodu ZSSK DN100										
		45.00.00	VŠEOBECNÉ POLOŽKY V PROCESE OBSTARÁVANIA STAVIEB										
1		00010403	Zmluvné požiadavky poplatky za skládky zeminy <i>Odpočet poplatkov za skládku, na základe prepočtu objemov zemných prác podľa DRS SO 3709.2 =>DRS 157 m3Dočasná prekládka => 51,50 m3 SPOLU => 208,50 m3 V DVZ 290 m3 - v DRS 208,50 m3 = 81,50 m3 - odpočet oproti DVZ</i>	m3	290,00	10,22		2 963,80		-81,50	-832,93	208,50	2 130,87
		45.11.21	VYKOPOVÉ A SÚVISIACE ZEMNÉ PRÁCE										
2		01030202	Hlbéné vykopávky ryh š nad 600 mm <i>Prípočet poplatkov za skládku, na základe prepočtu objemov zemných prác podľa DRS SO 3709.2 =>DRS 157,5 m3Dočasná prekládka => 138 m3 SPOLU => 295,50 m3 V DRS 295,50 m3 - v DVZ 289,50 m3 = 6,0 m3 - navýšenie oproti DVZ</i>	m3	289,50	26,46		7 660,17		6,00	158,76	295,50	7 818,93
3		01040100	Konštrukcie z hornín - skládky <i>Odpočet poplatkov za skládku, na základe prepočtu objemov zemných prác podľa DRS SO 3709.2 =>DRS 157 m3Dočasná prekládka => 51,50 m3 SPOLU => 208,50 m3 V DVZ 289,5 m3 - v DRS 208,50 m3 = 81,0 m3 - odpočet oproti DVZ</i>	m3	289,50	1,08		312,66		-81,00	-87,48	208,50	225,18
4		01040402	Konštrukcie z hornín - zásypy so zhutnením <i>Odpočet zásypu so zhutnením zo štrkodrvy, na základe prepočtu objemov zemných prác podľa DRS SO 3709.2 => V DVZ 193,0 m3 - v DRS 85,0 m3 = 108 m3 - odpočet oproti DVZ</i>	m3	193,00	30,07		5 803,51		-108,00	-3 247,56	85,00	2 555,95
5		01040502	Konštrukcie z hornín - obsypy so zhutnením <i>Prípočet poplatkov za skládku, na základe prepočtu objemov zemných prác podľa DRS SO 3709.2 =>DRS 51,0 m3Dočasná prekládka => 36,5 m3 SPOLU => 87,5 m3 V DRS 87,50 m3 - v DVZ 75,70 m3 = 11,80 m3 - navýšenie oproti DVZ</i>	m3	75,70	42,09		3 186,21		11,80	496,66	87,50	3 682,88
6		01060204	Premiestnenie vodorovné nad 5 000 m <i>Odpočet premiestnenia, na základe prepočtu objemov zemných prác podľa DRS SO 3709.2 =>DRS 157 m3Dočasná prekládka => 51,50 m3 SPOLU => 208,50 m3 V DVZ 289,5 m3 - v DRS 208,50 m3 = 81,0 m3 - odpočet oproti DVZ</i>	m3	289,50	13,22		3 827,19		-81,00	-1 070,82	208,50	2 756,37
7		01060700	Premiestnenie nakladanie, prekladanie, vykladanie <i>Odpočet premiestnenia, na základe prepočtu objemov zemných prác podľa DRS SO 3709.2 =>DRS 157 m3Dočasná prekládka => 51,50 m3 SPOLU => 208,50 m3 V DVZ 289,5 m3 - v DRS 208,50 m3 = 81,0 m3 - odpočet oproti DVZ</i>	m3	289,50	2,29		662,96		-81,00	-185,49	208,50	477,47
8		01070101	Paženie, resp.zaistenie výrubu v podzemí vykopávk príložné <i>Odpočet paženia, na základe prepočtu objemov zemných prác podľa DRS. Naviazané na položku č.1. SO 3709.2 =>DRS 161 m2Dočasná prekládka => 252 m2 SPOLU => 537 m2 V DVZ 579 m2 - v DRS 413 m2 = 166,00 m2 - odpočet oproti DVZ</i>	m2	579,00	4,81		2 784,99		-166,00	-798,46	413,00	1 986,53

28		22030640	Podkladné a krycie vrstvy z asfaltových zmesí, bitúmenové vrstvy, asfaltový betón	m2		119,25			SO 3801.1	15,60	1 860,30	15,60	1 860,30
			<i>Pokládka asfaltového krytu v mieste napojeniu potrubia do budovy SPO. Dĺžka 13,0 m x šírka 1,20 m = 15,6 m2.</i>										
29		22020210	Podkladné a krycie vrstvy s hydraulickým spojivom, stabilizované z miešacieho centra cementom	m3		83,01			SO 3801.1	2,25	186,77	2,25	186,77
			<i>Pokládka podkladnej vrstvy pod novým asfaltovým krytom v mieste napojeniu potrubia do budovy SPO. Dĺžka 13,0 m x šírka 1,00 m x hr. 0,15 = 2,25 m3.</i>										
30		22030330	Podkladné a krycie vrstvy z asfaltových zmesí, bitúmenové postreky, nátery,posypy spojovací postrek	m2		0,38			SO 3801.1	15,60	5,93	15,60	5,93
			<i>Nástrek v mieste pokládky asfaltového krytu v mieste napojeniu potrubia do budovy SPO. Dĺžka 13,0 m x šírka 1,20 m = 15,6 m2.</i>										
31			Projektová dokumentácia	kpl.		765,36			SO 3801.1	1,00	765,36	1,00	765,36
			<i>Ponuka č. 096/38/22/P vrátane koordinačnej prirážky vo výške +6,30%</i>										

Cena nových položiek "C" po poslednej zmene spolu:

0,005 453,995 453,99

D. Nové položky (z cenníkov alebo IK) doplnené v rámci predmetnej zmeny

			D. Nové položky (z cenníkov alebo IK) doplnené v rámci predmetnej zmeny					0,00		0,00		0,00	

Spolu34 942,61-1 660,2727 828,35

Zmluvná cena SO po Zmene č. 001.2:33 282,34

ZhotoviteľSTRABAG s.r.o.

Stavebný dozor

Meno:Ing. Miroslav Popjak

Meno:

Dátum:3.7.2023

Dátum:

Podpis:

Podpis:

Poznámka:



STRABAG
STRABAG s.r.o.
Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava
(77)

STRABAG s.r.o.
UB 60 Dopravné staviteľstvo
Dir. TJ/Oblasť II/Prevádzková jednotka OB

Mlynské nivy 61/A
820 15 Bratislava
Slovensko

Odoslané e-mailom:

Váš list číslo / zo dňa:	Naše číslo:	Vybavuje:	V Bratislave dňa:
	1690/2111//32/Ši	Ing. Gabriel Šimon	18.05.2023

VEC: Stanovisko Generálneho projektanta ku objektu:

SO 3709.2 – Preložka vodovodu - ZSSK

Technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel, stredisko Zvolen

Naša spoločnosť ako Generálny projektant zabezpečuje vypracovanie projektovej dokumentácie pre realizáciu stavby s názvom: Technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel, stredisko Zvolen (ďalej len THÚ). Nižšie si Vám dovoľujeme zaslať naše stanovisko:

Projektová dokumentácia stavby THÚ stupňa DSP bola spracovávaná v roku 2013 s expedovaním v roku 2014 a v súlade s normami STN EN platnými v danom čase a produktovými riešeniami dostupných zariadení v roku 2013. Aktuálne spracovávaný stupeň projektovej dokumentácie reaguje na zmeny legislatívy, spresnenie informácií o okrajových podmienkach miesta stavby a s ohľadom na zvýšenie komfortu užívania stavby ako celku. Predmetný stavebný objekt bol v stupni DRS (rok 2022) spracovaný v zmysle aktuálne platných noriem, vyhlášok, aktualizovaných požiadaviek Investora tj. Železničná spoločnosť Slovensko a.s. a v úzkej spolupráci so Zhotoviteľom stavby a jeho poddodávateľmi.

V rámci spracovania projektovej dokumentácie stupňa DRS (rok 2022) sa podrobne riešila predmetná časť projektovej dokumentácie objektu s do špecifikovaním výrobkov, dopracovaním detailov potrebných pre zhotovenie stavebného objektu SO 3709.2. Jednalo sa najmä o nasledovné úpravy PD oproti pôvodnému stupňu pre stavebné povolenie:

- Pôvodná trasa vodovodu ZSSK bola v rámci stupňa DSP (resp. DVZ) navrhnutá na prekládku z titulu budúcej výstavby objektu SO 3402 – Hala stabilného umývača. Vzhľadom na akceleráciu postupu výstavby sa v čase pred započatím realizácie pilotových základov objektu SO 3402 zrealizovala dočasná prekládka časti pôvodnej trasy vodovodu v dĺžke 90m. Taktiež na základe požiadavky Investora na funkčnosť jestvujúcej fekálnej koľaje, sa zrealizovala dočasná prekládka vodovodu pomocou priečného prepojenia o dĺžke 10m.
- Vyššie uvedenými dočasnými prekládkami sa zabezpečila možnosť akcelerácie prác pri výstavbe objektu SO 3402 – Hala stabilného umývača a, zároveň, sa zabezpečila neprerušená možnosť užívania jestvujúcej fekálnej koľaje ZSSK
- Na základe požiadavky Investora je v rámci predmetného stavebného objektu prekládky vodovodu navrhnuté napojenie jestvujúceho objektu SPO na vodovod potrubím DN 80. Táto požiadavka vystala na základe skutočnosti, že Investor (ZSSK) eviduje úniky vody na trase jestvujúceho napojenia objektu SPO na vodovod. Dodávka vody je z jestvujúcich vedení ŽSR.



- Na základe požiadavky Investora sa zrealizovalo napojenie nového stanoviska pre odfekáľňovanie v čase realizácie objektu SO 3402 na novo navrhovanej koľaji č. 501a. Jedná sa o zrealizovanie napojenia vodovodu o dĺžke 18,0m z potrubia DN 40
- Trasa je z titulu optimalizácie výkopových prác navrhnutá paralelne s navrhovanou preložkou vodovodu ŽSR, ktorá je riešená v rámci SO 3709.1
- Pôvodne bol tento objekt riešený ako Vetva 3 – po úprave projekt rieši tento objekt samostatne ako SO3709.2 Preložka vodovodu ZSSK
- Smerové a výškové vedenia prekládky, aby neboli v kolíziách s ostatnými profesiami a existujúcimi sieťami,
- Dĺžky potrubí boli upravené aby boli súlade s minimálnymi dovolenými vzdialenosťami pri súbehoch a križovaniach podľa platných STN a predpisov ŽSR

Výsledkom projekčných prác je spracovanie podrobného výkazu výmer stupňa DRS. Podrobnejšie sú stavebno-technické riešenia uvedené v projektovej dokumentácii DRS.

Na základe vyššie uvedených skutočností súhlasíme s realizovaním predmetného stavebného objektu v rozsahu uvedenom v projektovej dokumentácii pre realizáciu stavby (rok spracovania 2022).

S pozdravom,



Ing. Gabriel Simon
Hlavný inžinier projektu THÚ Zvolen